

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 23 (1947-1948)  
**Heft:** 4

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

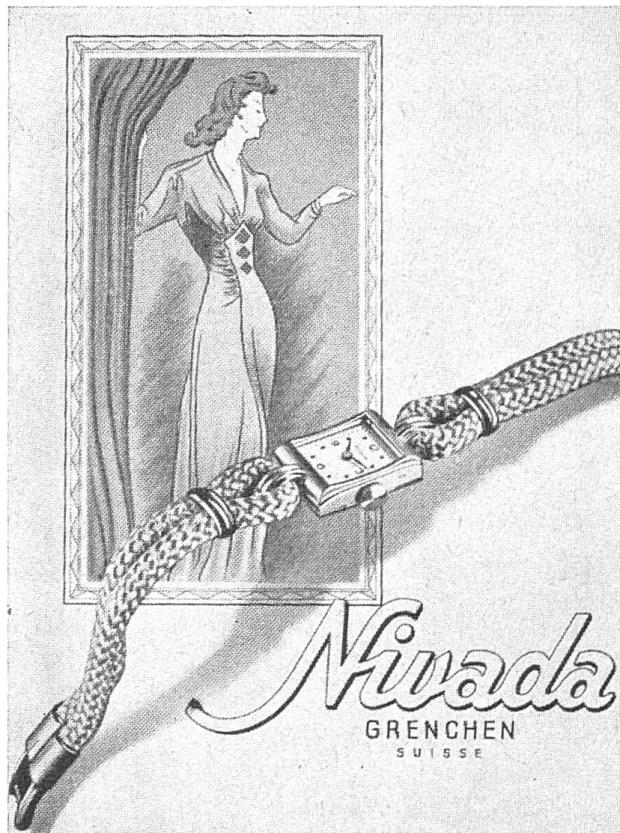
# JANUAR 1948

---

<i>Die Sonne scheint für alle Leut.</i> Die Seite der Herausgeber . . . . .	Seite 7
<i>Das Jahr.</i> Von Hermann Ferdinand Schell . . . . .	8
<i>Vom Essen auf Reisen.</i> Von Ernst Schürch . . . . .	10
<i>Onkel Ferdinand und die Pädagogik.</i> Von René Gilsi . . . . .	15
<i>Eine unerwartete Folge des trockenen Sommers.</i> . . . . .	18
<i>Glossen.</i> Von Charles Tschopp . . . . .	20
<i>Mißtrauen, das nicht am Platze war.</i> Eine neue Rundfrage . . . . .	22
<i>Kein Buch mit sieben Siegeln.</i> Von Adolf Guggenbühl . . . . .	23

*schützen  
Mund und Hals!*

**GEROBAT** AKTIENGESELLSCHAFT  
G. ROTH  
BASEL



	Seite
<i>Photos.</i> Von Hans Baumgartner . . . . .	25
<i>Stilblüten.</i> Eine Auswahl von Einsendungen aus dem Leserkreis . . . . .	31
<i>Moorsoldaten — neu.</i> Ein Tatsachenbericht von * * * . . . . .	32
<i>Photos.</i> Von Jak. Tuggener . . . . .	35
<i>Tai-yu.</i> Erzählung von Margrit Gantenbein . . . . .	39
<i>Küchen der Zukunft.</i> Von Berta Rahm, Architektin . . . . .	53
<i>Erinnerungen aus der Pensionszeit.</i> Antworten auf die Rundfrage . . . . .	59
<i>Das Megaphon.</i> . . . . .	69
<i>Blick in die Welt.</i> Von Ernst Schürch . . . . .	74
<i>Blick auf die Schweiz.</i> Von Peter Dürrenmatt . . . . .	75
<i>Tiergeschichten.</i> 22. Jumbo, laß das Rauchen sein! . . . . .	76

*Das Titelbild, das die Appenzeller Silvester-Kläuse in Urnäsch darstellt,  
stammt von Hans Fischer.*

CLICHES & PHOTOLITHOS  
R. HENZI & CO. AG. BERN

TELEPHON (031) 2 15 71

Vinzenz Caviezel (Adolf Guggenbühl)

**Der schweizerische Knigge**  
Ein Brevier für zeitgemäße Umgangsformen  
22.—28. Tausend. in Goldfolienumschlag.  
Fr. 4.50

**Schweizer Spiegel Verlag, Zürich**

*Abführ-Schokolade*  
**DARMOL**  
*Gegen Verstopfung*

IN APOTHEKEN

**Cachets von Dr. Faivre**  
helfen prompt bei  
**GRIPPE Kopfweh**  
**Zahnweh Rheumatismen**

und anderen Schmerzen  
12 Cachets Fr. 2.-, 4 Cachets -.75, 1 Cachet -.25, in allen Apotheken

# Empfehlenswerte Bildungsstätten



## LA CHATAIGNERAIE • COPPET

*Das ideale  
Landerziehungsheim  
am Genfersee*

Primar-, Sekundar-, Handelsschule (Diplom). Oberrealschule, Gymnasium, Vorbereitung auf Universität und ETH. Individueller Kleinklassen-Unterricht. Ferienkurse. Sport. Tennis. Schwimmbad. Schülerwerkstätten. Sorgfältige Erziehung und familiäre Fürsorge. Vorzügliche Ernährung (Selbstversorger). Illustr. Prospekt. Dir. E. Schwartz-Buys & Sohn, Coppet (Vaud). Telefon (022) 860 27.

### AROSA

Privatkinderheim Luginsland. Telefon 31492

Kleines familiäres Haus für Kinder von 3 - 15 Jahren. Unterricht durch diplomierte Lehrkraft. Prospekte. Referenzen.

### Kinderkurheim Pedolin, Arosa

Für erholungsbedürftige Kinder von 4-14 Jahren. Fröhliche Gemeinschaft in Kur, Schule, Turnen und Sport. Hausarzt: Dr. med. Röthlisberger  
Leiterin: Fräulein A. Pedolin

### Kinder und Jugendliche

können jederzeit zu kürzerem oder längerem Aufenthalt aufgenommen werden in der Ruhe und Geborgenheit des

### Jugendkurhauses Prasura in Arosa

Anerkannt vom Konkordat Schweiz. Krankenkassen

Ferien - Erholung - Schule (staatliche Aufsicht). Besondere Kleinkinderabteilung - Allgemeine Abteilung - Hausarzt Dr. med. H. Herwig. Prospekte. Leiterin Frau Dr. Lichtenhahn. Telefon (081) 31413

**NEUE MÄDCHENSCHULE, Waisenhauspl. 29, Bern**  
Gegründet 1851. Tel. 279 81. Postcheck III 2444. Christliche Gesinnungsschule, enthaltend: Kindergarten, Elementarschule, Primaroberorschule, Sekundarschule, 10. Schuljahr (Forthb.-Kl.), Kindergärtnerinnenseminar; alle 2 Jahre wird ein Kurs aufgenommen, der nächste im Frühjahr 1948. Lehrerinnenseminar, 4jähriger Kurs, Aufnahme jeden Frühling. Berichte der Schule und Prospekte für die Oberabteilungen erhältlich beim Direktor Dr. C. Bäschlin.

### CRESSIER bei Neuchâtel

Töchterinstitut «LES CYCLAMENS»  
Französisch gründlichst. Sprachen. Handelskurse  
Haushaltung. Sport.  
Tel. 7 6119 Dir. Mlle O. Blanc



Mit garantiertem Erfolg lernen Sie Französisch oder Englisch oder Italienisch in Wort und Schrift in nur 2 Monaten. Vorbereitung für Staatsstellen in 4 Mon. Prospekte, Referenzen: Ecoles Tamé, Luzern, Neuchâtel, Bellinzona, Zürich, Limmatquai 30.

## FERNINSTITUT WEILENMANN ZÜRICH

Rämistrasse 5

Verlangen Sie Spezialprogramm SP unter Angabe des Gebietes durch Telefon (051) 24 31 55 oder Postfach 1182, Zürich 22

**RAT UND PROSPEKTE** über Ausbildungsmöglichkeiten an Privatschulen, Instituten, Pensionaten erhalten Sie kostenlos und unverbindlich durch unsere spezialisierte Organisation. Die Agentur für Privatschulen, Institute und Pensionate des In- und Auslandes, Zürich, Bahnhofplatz 15 (im offiziellen Verkehrsbureau, Hauptbahnhofgebäude), Telefon 27 50 55, ist die geeignete Stelle, die Ihnen ohne große Umrüte die Orientierung in bezug auf alle Erziehungsfragen ermöglicht. Für Prospektsendungen Rückporto erbitten.

### Neuchâtel-Monruz

Haushaltungsinstiut „Monruzy“ Telefon (038) 5 24 42 Ein anziehendes Programm in einer günstigen Lage. Französischer Unterricht. Das vernünftige Ausbildungsjahr! Mme et M. Perrenoud-Jeanneret

### Töchterinstitut „La Combe“, Rolle-Genfersee

Vorzügliche Ausbildung in Französisch und Englisch (Diplom). Ital. Handelsfächer, Sekretärinnenkurs (dipl.), Laborantinnenkurs, Haushaltungsschule, Sekundarschule, Gymnastik, Sport, Schwimmbecken, Tennis, Sportplatz.

Dir. Herr und Frau Dr. Dedie

### St. Gallen, Schule Schedler

Handels- und Sprachschule. Halb- und ganzjährige Stenotypie- und Sekretärinnenkurse. Neue Kurse 19. April 1948. Kleine Klassen. Auskunft und Prospekte durch das Sekretariat, Merkurstraße 3, Telefon 228 43

Die Zürcher Mittelschule

### ATHENAEUM

mit ihrer Gymnasial-, Oberreal-, Handels- u. Frauenbildungsabteilung öffnet der Jugend den Weg in die Zukunft. Externat u. Internat.

Der Leiter und Inhaber der Schule: Dr. E. Kleinert  
Neumünsterallee 1 Zürich 8 Tel. 32 08 81/24 75 88

## Institut Juventus

Vorbereitung auf Maturität und ETH  
Handelsschule mit Diplomabschluß  
Abend-Technikum - Abend - Gymnasium  
Schule f. Arztgehilfinnen u. Laborantinnen  
Berufswahlklassen

### Zürich, Lagerstraße 45

### Neue Handelsschule Steiger

Handels- u. Sekretärinnenkurse mit Diplomabschluß, tagsüber und abends. Semesterbeginn: 21. Oktober.  
Tödistrasse 60 Zürich Tel. 27 74 46

Über 100 Fernkurse in Sprachen, Handels- und Maturafächern, Maschinen-, Elektro- und Textiltechnik

# Mir kann nichts passieren!

Im Jahr 1946 wurden der Basler 19 212 Schadenfälle von Versicherten gemeldet, nämlich 242 Todesfälle, 547 Invaliditätsfälle und 18 423 Fälle von vorübergehender Arbeitsunfähigkeit. Eindrücklicher als die bekannten «weisen Lehren, die gut gemeint und schlecht zu hören», überzeugen diese Zahlen von der unwiderlegbaren Notwendigkeit einer Unfallversicherung. Jede Zeitung, die Sie aufschlagen, zeigt Ihnen Beispiele der Gefahren des heutigen Verkehrs. Die Basler berät Sie gut und ist für kulante Regulierung bekannt.

Direktion in Basel, Albananlage 7



**BASLER**  
*Lebens-Versicherungs-Gesellschaft*